<table>
<thead>
<tr>
<th>Agency Information</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>AGENCY: HSCA</td>
</tr>
<tr>
<td>RECORD NUMBER: 180-10145-10255</td>
</tr>
<tr>
<td>RECORD SERIES: CIA SEGREGATED COLLECTION</td>
</tr>
<tr>
<td>AGENCY FILE NUMBER: 54-06-01G</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Document Information</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ORIGINATOR: HSCA</td>
</tr>
<tr>
<td>FROM: CIA</td>
</tr>
<tr>
<td>TO:</td>
</tr>
<tr>
<td>TITLE:</td>
</tr>
<tr>
<td>DATE: 03/09/1978</td>
</tr>
<tr>
<td>PAGES: 24</td>
</tr>
<tr>
<td>SUBJECTS:</td>
</tr>
<tr>
<td>CIA, FILES</td>
</tr>
<tr>
<td>MEXICO CITY STATION</td>
</tr>
<tr>
<td>ELECTRONIC SURVEILLANCE</td>
</tr>
<tr>
<td>CIA, METHODOLOGY</td>
</tr>
<tr>
<td>DOCUMENT TYPE: NOTES</td>
</tr>
<tr>
<td>CLASSIFICATION: Unclassified</td>
</tr>
<tr>
<td>RESTRICTIONS: 1A; 1B</td>
</tr>
<tr>
<td>CURRENT STATUS: Redact</td>
</tr>
<tr>
<td>DATE OF LAST REVIEW: 08/29/1995</td>
</tr>
<tr>
<td>OPENING CRITERIA:</td>
</tr>
<tr>
<td>COMMENTS: Box 29</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Summary: Pre-Assassination; Mexico

1. Russian Embassy Transcripts

A. General Observations

1. The name of the Embassy appears at the top of the first page of each transcript. (Transcript here means one day's coverage on one phone.) This is followed by the number of the phone covered. (A series of three two-digit numbers.) The next line gives the date of the coverage. The next line gives the tape reel number. On some of the transcripts this is followed by the time period (hours) covered by the transcript. On most of the transcripts the site to where the conversation is on the reel appears on the left-hand column opposite the referenced conversation. Generally, the time the conversation occurred, and a notation as to whether it is an incoming or outgoing call, appears at the beginning of the shuts.
2. Generally, the transcripts appear to be paraphrases of the conversations rather than literal transcriptions. This is more true of the Spanish than the English transcripts. Some of the conversations in Spanish, and most of the English (Russian) ones, appear to be literal transcriptions.

3. There are some transcripts in Spanish. In these transcripts there are references to those places on the tape where a conversation appears in Russian. These conversations appear later, transcribed into English.

4. In the English transcripts (conversations had been in Russian and/or English), the phrase "previously transcribed" often appears after a cite to the tape footage number. These conversations are not in the transcripts we
examined, Ed and I did a careful cross-referencing check of all transcripts for a three day period to try to find those conversations denoted as “previously transcribed.” Our check failed to turn up any of those conversations. When asked about this, Russ Holmes said that he knew nothing about it. He suggested talking to Anne Goodpasture about it.

5. Marginal comments are not infrequent in the English transcripts. The comments seem to be of two types, both of which are set off from the text by slash marks. The first type seems to cover those instances when the translator/transcriber is unsure of a word; identity or a place. In this type the comment consists, generally, of a word or name followed by, sometimes, a question mark. (E.g., ?)
The second type is longer comments on the conversation and covers a more general area. These are usually prefaced with the word "Comment." Some examples:

a. Notation of alarm in participant's voice;
b. Comments on the marital relationship of a Russian Embassy official (based on the observation that the official always speaks in a condescending tone to his wife);
c. Identifying a caller as the same as a man in a previous conversation;
d. Substitutions for literal transcriptions, i.e., a note saying there is an argument without transcribing the argument;
e. Comments on intonation;
f. Notes of background conversations;
g. Comments on participant's ability to speak the language.
6. Ed noted that the Spanish in the transcripts is very poor.

7. The transcripts for September 15 and 16, if there are any, are not on the microfilm we examined. When asked about this, Russ Holmes said it was probably because those days were a Saturday and Sunday and the intercept was shut down on those days. There are transcripts for every day between September 18 and October 3 inclusive.

II. Information from the Trans.

A. September 27, 1963.

1. A man calls the Soviet Military Attaché looking for a visa to Odessa. He is referred to the Consulate. He asks how to get to the Embassy and is given directions. This conversation is in the Spanish transcripts and appears to be a paraphrase.
3. At 1:25 a man calls the consulate and asks for the consul. He is told that he (the consul) is not in. The man outside asks, "When tomorrow?" The consulate official tells him between 4 or 5 on Mondays and Fridays. This is in Spanish.

4. At approximately 4:05 pm Sylvia Duran calls the Soviet Embassy. She tells the man there that the American citizen was there at the Cuban Embassy.
The one who wants a visa to Cuba in transit to Russia, Sylvia says that he wants to know who he talked to at the Soviet Embassy because she had sent him there saying that if he got a Soviet visa that he could then get a Cuban one and all they would have to do was notify immigration. The man at the Cuban Embassy seeking the visa wants to know who he spoke to at the Soviet Embassy because he was assured that there would be no problem. The man at the Soviet Embassy puts another man on the phone and Sylvia goes through the same thing with him. He tells her to leave her name and phone number and says he will call back. This transcript is in Spanish.

5. At 4:26 an unidentified Soviet Consulate Special calls.
Silvia Duran. The Soviet Official (hereinafter SO) asks her if the American has been there. Silvia responds that he is there now. The SO says that the American showed papers from the Soviet Consulate in Washington, D.C., and that he wants to go to the USSR where he plans to stay for a long time with his wife who is Russian. The SO says that he has not received a response to this man's problem from Washington and it traditionally takes four to five months. The SO says that, unless they have permission from the USSR, they can't issue a visa without getting permission from Washington. However, the SO says, the man has a letter showing that he is a member of an organization that favors Cuba, but the Cubans can't give him a visa without his first getting a
Soviet visa and the SO doesn't know what to do with him now because they should wait for an answer from Washington. Silvia agrees and says that it is doubtful that the Cubans will give him a visa because he doesn't know anyone in Cuba and that would be a problem because he wanted to wait in Cuba while his Soviet visa was being processed and he knew that would take quite a while. The SO says that his wife could get a visa in Washington very quickly and she could have it sent anywhere. But the SO doesn't think that they will get the visas or permission soon. Silvia says it is clear that they can't give him a letter because they don't know if the visas will be approved. The SO says that they likely give visas
when it is appropriate, Silvia says that that is what she will put down on the forms. The SO says that they can’t give him a letter of recommendation because they don’t know him, sorry to bother you, Silvia. No problem. This transcript is in Spanish.

8. September 28, 1963 (Saturday): Silvia Duran calls the Soviet Consulate at 11:51 A.M. She says that there is a North American here who had been at the Soviet Embassy before. The SO asks her to wait one minute. (Proceeding in Spanish, following in English).

"/Please see the Spanish transcript/NS. While waiting, speaks in English to someone in the background: He said wait... Do you speak Russian? Yes. Why don’t you talk to him? I don’t know. /NS takes the phone and says in broken Russian/NS. I was in..."
your Embassy and spoke to your consular. Just a minute. MI takes the phone and asks MO in English what does he want.

MO: [in Russian] Please speak in Russian.

MI: What else do you want?

MO: I was just now at your Embassy and they took my address.

MI: I know that.

MO: [speaks terrible, hardly recognizable Russian] I did not know it then. I went to the Cuban Embassy to ask them for my address, because they have it...

MI: Why don't you come again and leave your address with us, it is not far from the Cuban Embassy.

MO: I'll be there right away."

The Spanish transcript indicates that the MO first spoke Russian, the MI responded in English, and then they...
Both spoke in English. The transcript in Oswald's Mexican file is a carbon.

C. October 1, 1963.
1. At 10:31 A.M. A man calls the Soviet Military Attaché:
"Mo to Mi, in broken Russian.
Mo: Hello, yes. I was at your place last Saturday and I talked to your consul. They said they'd send a telegram to Washington and I wanted to ask you if there was anything new?"
Mi: I'd like to ask you to call another phone number.
Mo: Please. Please.
Mi: Please write it down; 15-60-55 and ask for a consul.
Mo: Thank you.
Mi: Please.

(English transcript)

2. A man calls the consul later.
There is not a time on the transcript. A Chronology of the Mexico City Investigation (WEX 741, Vol. II) places...
this call at 10:45 a.m. The Oswald Mexican file has a xeroxed copy of the
English transcripts:
"I met XXX (?) (sic) mo/the same
person who phoned a
day or so ago and spoke
in broken Russian/speaks
to Olegkov-

MO: Hello, this is Lee Oswald
(phone) speaking, I was at your
place last Saturday and
spoke to a consul, and
they said that they'd send a
telegram to Washington, so
I wanted to find out if you
have anything new? But I
don't remember the name
of that consul.

OBY: Kostikov. He is dark/hair
on skin?/

LEE: Yes. My name is Oswald.

OBY: Just a minute I'll find
out. They say that they
haven't received anything
yet.

LEE: Have they done anything?

OBY: Yes, they're going to a request
has been sent out, but nothing has been received as yet.

"And what...?/OBY hang up/"
The one subsequent and two prior conversations are designated "previously transcribed."

0 On October 3 a man calls the Soviet Military Attaché and speaks in broken Spanish and then English. The MO asks for a visa for Russia and is asked to call the Consulate at 10:30-5:30. After being given the number the MO asks "They issue the visa there?" and the MI says he doesn't know anything about and asks to call the consulate. (English transcript)

III Info from the transcripts in Oswald's Mexico file:
A. 9/27; 10:33 call - Xerox copy
B. 9/27; 4:26 call - ""
C. 9/27; 4:05 call - ""
0. 9/27/ 4:26 call; carbon copy taped to another page.
  1. portions underlined in red. (not on Xerox)
  2. Scott writes: "Is it possible to identify?"
  3. routed to Goodpasture
  4. Susan asked with "illicit."

5. filed in Soviet Contact and Oswald & P - date of filing instructions or other notations not indicated.

E. 9/27; 405 call; carbon copy.
  1. parts underlined in red
  2. routed to Scott, Goodpasture
  3. file instructions to Soviet Contact file
  4. no dates indicated.
  5. "O"

F. 9/28; 11:51; call; carbon copy.
  1. parts underlined in red
  2. "O"
  3. routed to Scott, Goodpasture.
SECRET


5. No date

6. 10/1; 10:31 call; Knox

7. 10/1; " **?** " call; 11

8. 10/3;

9. I have requested the "Soviet Contacts" file from Barbas and am attempting to locate any other carbons.

Russ Holm says that if the carbons or originals are not in the Mexican file then they probably don't exist.

II Information from cable traffic to and from Mexico City, Oswald's Mexican file, and his HQR's 201 and WX-7241:

A. On 10/1/63, Mex 63-44 to Hq reports that Dave Phillips is on TDY in Washington, D.C.

B. Mex 63-84, dated 10/3/63, subject undetermined, is missing from the cable chronology.

C. Dir 72-527, dated 10/4/63, says: "Mr. David Phillips, newly appointed Chief

[Blank]
Mexi will arrive 7 Oct [in Miami] for two days consultation WAVE.... For Mexi: Mr. Phillips ETA Mexi 9 Oct....”

October 1 + 4, 1963.

1. Oswald’s Mexican file contains an envelope @ four points of photos of the MMM. The envelope says: “Dyes of unidentified man photos in the 201” in blue printing. In red script it says: “Photos of unidentified person on entering Sov. Embassy.”

1 + 4 Oct 63.”

2. WX-7241, apparently prepared in 1967, also places the date of these photos on 1 + 4 October and does post-assassination cable traffic and Mexi 445-3 which refers to an unidentified man entering the Embassy on one October.

3. Russ Holmes recently informed me that the correct dates are 2 and 4 October.

SECRET
E. On 8 October 1963, Msg 6453, is sent to H.Q. It originated with [Barbara Mangell]. The Authenticating Officer (A.O.) was Barbara Mangell and the Releasing Officer (R.O.) was Vin资产评估. The cable reports Oswald's call to Khrushchev on 1 Oct. 5 Oswald's statement that he had been there on the 28th; and the inquiry and response about the telegram. The 2nd paragraph says: "New photos male appears to be American entering Soviet 1216 hours, leaving 1222 on 1 Oct. Apparent age 35, athletic build, circa 6 feet, receding hairline, balding top, worn khakis and sport shirt." There is not a routing slip on this cable.

F. HQ responded to Msg 6453 with DIR 74830 (7-2) on 10 October 1963. This cable originated with [Charlotte Butts]. A.O. was J.C. King and the R.O. was Thomas Karamessines. This cable provides a summary of
Intelligence on Oswald including his DOB, date of defection, description, his return to the U.S., and his marriage. It says that the stay in the USSR "clearly had a maturing effect on Oswald." It reported that the last information received by H.Q. was a May 1962 memo that reported that it had been determined that H.Q. was still a U.S. citizen and that he and his family had been given visas to return to the U.S. Mexico was instructed to pass Oswald's DOB, fact of defection, and description to the FBI, Navy, I+NS and the Embassy locally. H.Q. said that it was passing the info in Memo 6453 and the identical data to FBI, State, Navy, I+NS HQ's. This cable calls him 'Lee Harvey Oswald.' The routing slip in the Mexican files indicates that this cable went to Scott, White, Wood pasture, Manel, Paul, and D. Ainslie.
The should ask HQ for photo No?"
[Barbara Manell] noted that the local dissemination was done on 15 October, Scott requested that a "P" file be opened on Lee Harvey Oswald and put all data we have into it. Photos?

G. On 9 October 1963, Mepy 6468 informed HQ that Mepy urgently needed new tape recorders for Jarekoff, Kellow, Randolph, Hartog and an as yet unidentified person. The cable reported that the machines used by these people were constantly breaking down and that transporting them for repairs was a security problem.

H. The October 10th HQ dissemination

[Orig: C. Burton] R.O.: Jane Roman
(C/I liaison); A.O.: L.N. Gallery
(C/WH/R); Coordinated in draft by "CI/SIG/Excerpts" and "SR/CI/[
[Rot."

The cable was sent to the Department of State and Navy and the FBI. The first paragraph of the cable says: On 1 Oct.
1943 a reliable and sensitive source reported that an American male, who identified himself as Lee Oswald, contacted the Soviet Embassy in Mexico City inquiring whether the Embassy had received any news concerning a telegram which had been sent to Washington. The American was described as approximately 35 years old, with an athletic build, about six feet tall, with a receding hairline. The cable goes on to say that it is believed that the man is identical to Lee Henry Oswald and gives bio info on him. (OIR 74673, dated 10/10/63)

J. On 10/15/63, Maj. 6534 was dated. Orig. A.O.: [Herbert Manell]
R.O.: Min Scott
ref: OIR 74830
It said: "Ple pouch photo Oswald. "I have not found a response to this cable in either the Mexico cable traffic chron or Oswald's Mexican file.

I have asked Russ Holm..."
to provide the dispatches
to and from Mexico between
the dates of 10/13 and 10/26. Russ
said that he might not get
all the pouch materials
because HQ sometimes used
what he called "an unattributable
pouch." This cable does not
have an RS attached.

K. Cable originating with [T. WARD]
(WH/3/Mexico) on 23 Oct. 1963. It
was sent on the 24th.

Ref: DFR 79473.

"It is requested that you
forward to this office as soon
as possible two copies of
the most recent photograph
you have of [Lee Harvey Oswald].
We will forward them to our
representative in Mexico, who
will attempt to determine if
the Lee Oswald in Mexico City
and subject are the same
individuals."

2. On 14 October 1963, Jim Scott
wrote a memo to the Ambassa-
dor's contact with the Sovemb.
It reported that the information was from a very sensitive, usually reliable source; that a man identifying himself as Lee Oswald had contacted the Soviets on 1 October; that he had previously contacted them on 28 Sept.; that he had talked to Kostikov about a reply to his request; IC's OOB; his defection; and a promise to pass on any additional info obtained (9-5 FOIA). The memo says, in part:

"This office determined that Oswald had been at the Soviet Embassy on 28 September 1943 and had talked with Valeriy Vladimirivoch Kostikov, a member of the Consular Section, in order to learn if the Soviet Embassy had received a reply from Washington concerning his request. We have no clarifying..."
Information with regard to this request. "The original of this memo went to: \ The Ambassador. The Minister. Counselor for Political Affairs. Regional Security Officer. Copies to: \ Legat. \ Naval Attaché. \ I+NS. \ Oswald "P". \ Liaison with Legat. \ "NAVAL ATTACHÉ."

[50-2-4-1 (written over 7)]

II

"Info from photo production and logs, and Cuba tape."

Russ Holmes tells me he is having trouble locating these documents but will make them available if and when he can find them.

SECRET